



Livret

Album Noël piano -voix

Sainte nuit – Traditionnel, arr. Sally DeFord

Ô Nuit de paix, sainte Nuit
Dans le ciel, l'astre luit
Dans les champs tout repose en paix
Mais soudain dans l'air pur et frais
Le brillant choeur des anges
Aux bergers apparaît.

Ô Nuit de foi, sainte Nuit
Les bergers sont instruits
Confiants dans la voix des cieux
Ils s'en vont adorer leur Dieu
Et Jésus en échange
Leur sourit radieux.

Ô Nuit d'amour, sainte Nuit
Dans l'étable aucun bruit
Sur la paille est couché l'enfant
Que la Vierge endort en chantant
Il repose en ses langes
Son Jésus ravissant.

Ô Nuit d'espoir, sainte Nuit
L'espérance a relui
Le Sauveur de la terre est né
C'est à nous que Dieu l'a donné
Célébrons ses louanges
Gloire au Verbe incarné.

White Christmas – Musique et Paroles : Irving Berlin, arr. Richard Walters

I'm dreaming of a white christmas
Just like the ones I used to know
Where the treetops glisten
And children listen
To hear sleigh bells in the snow

I'm dreaming of a white christmas
With every christmas card I write
May your days be merry and bright
And may all your christmases be white

**Have Yourself a Merry Little Christmas – Musique
et Paroles : Hugh Martin, Ralph Blane ; arr. Ce-
leste Avery**

When the steeple bells sound their « A »,
They don't play it in tune.
But the welkin will ring one day,
And that day will be soon.

Have yourself a merry little Christmas,
Let your heart be light.
From now on our troubles will be out of sight.

Have yourself a merry little Christmas,
Make the yule-tide gay.
From now on, our troubles will be miles away.

Here we are as in olden days,
Happy golden days of yore.
Faithful friends who are dear to us
Gather near to us once more.

Through the years we all will be together,
If the fates allow.
Hang a shining star upon the highest bough,
And have yourself a merry little Christmas now.

**Çà, bergers ! – Traditionnel, arr. Michel Rondeau
(extrait de Christmas Pastoral Suite)**

Refrain :

Çà, bergers, assemblons-nous
Allons voir le Messie
Cherchons cet Enfant si doux
Dans les bras de Marie
Je l'entends, il nous appelle tous.
Ô sort digne d'envie.

Laissons là tout le troupeau
Qu'il erre à l'aventure
Que sans nous sur ce côneau
Il cherche sa pâture
Allons voir dans un petit berceau
L'auteur de la nature.
(Refrain)

Que l'hiver par ses frimas
Ait endurci la plaine
S'il croit arrêter nos pas
Cette espérance est vaine
Quand on cherche un Dieu rempli d'appas
On ne craint point de peine.
(Refrain)

Noël – Musique : Gabriel Fauré, paroles : Victor Wilder

La nuit descend du haut des cieux,
Le givre au toit suspend ses franges.
Et, dans les airs, le vol des anges
Éveille un bruit mystérieux.

L'étoile qui guidait les mages,
S'arrête enfin dans les nuages,
Et fait briller un nimbe d'or
Sur la chaumière où Jésus dort.

Alors, ouvrant ses yeux divins,
L'enfant couché, dans l'humble crèche,
De son berceau de paille fraîche,
Sourit aux nobles pèlerins.

Eux, s'inclinant, lui disent:
Sire, reçois l'encens, l'or et la myrrhe,
Et laisse-nous, ô doux Jésus,
Baiser le bout de tes pieds nus.

Comme eux, ô peuple, incline-toi,
Imite leur pieux exemple,
Car cette étable, c'est un temple,
Et cet enfant sera ton roi!

Panis Angelicus – César Franck

Panis angelicus

Fit panis hominum;

Dat panis coelicus

Figuris terminum:

O res mirabilis!

Manducat Dominum

Pauper, servus, et humilis.

Ave Maria – Franz Schubert

Ave Maria
Gratia plena
Maria, gratia plena
Maria, gratia plena

Ave, ave dominus
Dominus tecum
Benedicta tu in mulieribus
Et benedictus
Et benedictus fructus ventris
Ventris tui, Jesus
Ave Maria

Ave Maria
Mater Dei
Ora pro nobis peccatoribus
Ora pro nobis
Ora, ora pro nobis peccatoribus

Nunc et in hora mortis
in hora mortis nostrae
in hora mortis nostrae
in hora mortis nostrae
Ave Maria

Gesù bambino – Pietro A. Yon

Nell'umile capanna
nel freddo e povertà
è nato il Santo pargolo
che il mondo adorerà.

Osanna, osanna cantano
con giubilante cor
i tuoi pastori ed angeli
o Re di luce e amor.

Venite adoremus
venite adoremus
venite adoremus
Dominum.

O bel bambin non piangere
non piangere, Redentor!
la mamma tua cullandoti
ti bacia, O Salvator.

Osanna, osanna cantano
con giubilante cor
i tuoi pastori ed angeli
o re di luce e amor.

Venite adoremus
venite adoremus
venite adoremus
Dominum.

Ah! venite adoremus
Ah! adoremus Dominum
venite, venite
venite adoremus
adoremus
Dominum.

**The Christmas Song – Musique et paroles :
Mel Torme, Robert Wells**

Chestnuts roasting on an open fire,
Jack Frost nipping at your nose,
Yuletide carols being sung by a choir
And folks dressed up like eskimos.
Everybody knows a turkey and some mistletoe
Help to make the season bright.
Tiny tots with their eyes all aglow
Will find it hard to sleep tonight.
They know that Santa's on his way
He's loaded lots of toys and goodies on his sleigh
And ev'rymother's child is gonna spy
To see if reindeer really know how to fly.

And so I'm offering this simple phrase
To kids from one to ninety-two
Although its been said many times,
Many ways: "Merry Christmas to you".
"Merry Christmas to you".

**I'll be Home for Christmas – Musique et Paroles :
Kim Gannon, Walter Kent ; arr. Luke Duane**

I'm dreaming tonight of a place I love,
Even more than I usually do.
And although I know it's a long road back,
I promise you

I'll be home for Christmas,
You can count on me.
Please have snow and mistletoe
And presents on the tree.

Christmas eve will find you
Where the love light gleams.
I'll be home for Christmas,
If only in my dreams

Christmas eve will find you
Where the love light gleams.
I'll be home for Christmas,
If only in my dreams

Nous voulons une petite sœur – Musique : Francis Poulenc ; Paroles : Jean Nohain

Madame Eustache a dix-sept filles, ce n'est pas trop, mais c'est assez,
La jolie petite famille vous avez dû dû dû, vous avez dû dû dû, vous avez dû la voir passer
Le vingt décembre on les appelle : Que voulez-vous mesdemoiselles pour votre Noël ?

Voulez-vous une boîte à poudre ? Voulez-vous de petits mouchoirs ?
Un petit nécessaire à coudre ? Un perroquet sur son perchoir ?
Voulez-vous un petit ménage ? Un stylo qui tache les doigts ?
Un pompier qui plonge et qui nage ? Un vase à fleur presque chinois ?

Mais les dix-sept enfants en chœur ont répondu :
Non, non, non, non, non. Ce n'est pas ça que nous voulons, nous voulons une petite sœur
Ronde et joufflue comme un ballon, avec un petit nez farceur,
Avec des cheveux blonds, avec la bouche en cœur, nous voulons une petite sœur.

L'hiver suivant elles sont dix-huit, ce n'est pas trop, mais c'est assez.
Noël approche et les petites sont bien em ba ba ba sont bien em ba ba ba sont vraiment
bien embarrassées.
Madame Eustache les appelle : Décidez-vous, mesdemoiselles, pour votre Noël :

Voulez-vous un mouton qui frise ? Voulez-vous un réveil matin ?
Un coffret d'alcool dentifrice ? Trois petits coussins de satin ?
Voulez-vous une panoplie de danseuse de l'opéra ?
Un petit fauteuil qui se plie et que l'on porte sous les bras ?

Mais les dix-huit enfants en chœur ont répondu :
Non, non, non, non, non. Ce n'est pas ça que nous voulons, nous voulons une petite sœur
Ronde et joufflue comme un ballon, avec un petit nez farceur,
Avec des cheveux blonds, avec la bouche en cœur, nous voulons une petite sœur.

Elles sont dix-neuf l'année suivante, ce n'est pas trop, mais c'est assez.
Quand revient l'époque émouvante, Noël va de nou nou, Noël va de nou nou, Noël va de
nouveau passer.
Madame Eustache les appelle : Décidez-vous, mesdemoiselles, pour votre Noël :

Voulez-vous des jeux excentriques, avec des pil's et des moteurs ?
Voulez-vous un ours électrique ? Un hippopotame à vapeur ?
Pour coller des cartes postales, voulez-vous un superbe album ?
Une automobile à pédales ? Une bague en aluminium ?

Mais les dix-neuf enfants en chœur ont répondu :
Non, non, non, non, non. Ce n'est pas ça que nous voulons, nous voulons deux petites
jumelles,
Deux sœurs exactement pareilles, deux sœurs avec des cheveux blonds!
Leur mère a dit : c'est bien, mais il n'y a pas moyen
Cette année, vous n'aurez rien, rien, rien.

**Noël (Trois anges sont venus) – Musique et Pa-
roles : Augusta Holmes**

Trois anges sont venus ce soir
M'apporter de bien belles choses
L'un d'eux avait un encensoir
L'autre avait un chapeau de roses
Et le troisième avait en main
Une robe toute fleurie
De perles d'or et de jasmin
Comme en a Madame Marie.

Noël ! Noël ! Nous venons du ciel
T'apporter ce que tu désires
Car le bon Dieu au fond du ciel bleu
Est chagrin lorsque tu soupîres.

Veux-tu le bel encensoir d'or
Ou la rose éclore en couronne?
Veux-tu la robe, ou bien encore
Un collier où l'argent fleuronne?
Veux-tu des fruits du paradis
Ou du blé des célestes granges?
Ou comme les bergers, jadis,
Veux-tu voir Jésus dans ses langes?

Noël ! Noël ! Retournez au ciel
Mes beaux anges, à l'instant même
Dans le ciel bleu, demandez à Dieu
Le bonheur pour celui que j'aime.

Noël, c'est l'amour – Musique : Norbert Glanzberg ; Paroles : Henri Contet

Noël c'est l'amour, viens chanter toi mon frère
Noël c'est l'amour, c'est un choeur éternel.
Du temps de ma mère, sa voix familière
Chantait douce et claire: un enfant est né.
La voix de ma mère, amour et prière
La voix de ma mère qui m'a tant donné.

Des lumières dans la neige
Mille étoiles du berger
Et les hommes en cortège
Vont chanter la joie d'aimer.

Noël, c'est l'amour dans les yeux de l'enfance
Noël, c'est l'amour, le plus beau, le plus grand ;
Un monde commence d'un peu d'espérance
D'un ange qui danse auprès d'un enfant.

Noël, c'est l'amour, viens chanter, toi, mon frère
Noël, c'est l'amour, c'est un choeur éternel.
Reviens, toi, mon frère et vois la lumière
La nuit de lumière qui descend du ciel.
Et moi sur la terre j'entends douce et claire,
Ta voix, ô ma mère qui chante Noël!

**Minuit, Chrétiens – Musique : Adolphe Adams ;
Paroles : Placide Cappeau**

Minuit, Chrétiens, c'est l'heure solennelle
Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous,
Pour effacer la tache originelle
Et de son Père arrêter le courroux.
Le monde entier tressaille d'espérance
À cette nuit qui lui donne un Sauveur

Peuple à genoux attends ta délivrance.
Noël ! Noël ! Voici le Rédempteur.
Noël ! Noël ! Voici le Rédempteur.

Le Rédempteur a brisé toute entrave,
La terre est libre et le ciel est ouvert.
Il voit un frère où n'était qu'un esclave
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer.
Qui lui dira notre reconnaissance ?
C'est pour nous tous qu'Il naît, qu'Il souffre et meurt.

Peuple, debout, chante ta délivrance,
Noël ! Noël ! Chantons le Rédempteur.
Noël ! Noël ! Chantons le Rédempteur.

